

BEDIENUNGSANLEITUNG: 70-384 V01 010221

Shift+ Up Tisch-Bank-Podest.

Bestimmung:


Die vorliegenden Tisch-Bank-Podeste sind ausschließlich für den Schul- und Weiterbildungsbereich konzipiert und nur für diesen Verwendungszweck bestimmt. Für nicht bestimmungsgemäße Nutzung (z.B. in Werkstätten, im Lagerbereich, im Aussenbereich, als Aufstiegshilfe, als erhöhte Spielebene, als Bühne o. in Feuchträumen) wird keine Haftung übernommen.


Allgemeiner Hinweis:

Lesen Sie diese Anleitung vor Benutzung der Produkte sorgfältig und beachten Sie insbesondere auch die Sicherheitshinweise. Bewahren Sie die Anleitung zum späteren Nachlesen auf bzw. geben Sie diese an andere Benutzer weiter.

Allgemeiner Sicherheitshinweis:

In dieser Anleitung verwenden wir folgende Symbole und Hinweise:

 **Wichtig!** Bei diesem Symbol handelt es sich um einen wichtigen Montagehinweis.

 **Achtung!** Bei diesem Symbol handelt es sich um einen sehr wichtigen Hinweis.

ASSEMBLY INSTRUCTIONS: 70-384 V01 010221

Shift+ Up table-bench platform.

Intended use:


The present table-bench platforms have been designed exclusively for and are intended for use only in the school and further education sectors. No liability will be assumed for use other than that intended (e.g. in workshops, storage areas, outdoors, as an aid to climbing, as a raised play level, as a stage or in damp locations).


General comments:

Before using the products, read these Instructions carefully and pay special attention to the safety instructions. Keep these Instructions for future consultation and communicate them to other users.

General note on safety

The following symbols and notes are used in these Instructions:

 **Important!** This symbol indicates an important assembly note.

 **Caution!** This symbol indicates a very important note.

Im Internet:

Diese Anleitung wird Ihnen auch online als Download bereitgestellt über den in der Kopfleiste angegebenen Link.

Normen:

Geprüft nach DIN EN 1729 Teil 2;
mit Ergänzungsprüfung zur Nutzung als Podest.

Lieferumfang:

Die Produkte werden teilmontiert ausgeliefert.

Betrieb:

Beachten Sie die Hinweise auf den folgenden Seiten.

Fehlersuche und Service:

Bei eventuell auftretenden Fehlern wenden Sie sich bitte an den VS-Kundendienst: kundenservice@vs-moebel.de

Wartung und Reinigung:

Gleiter sind Verschleißteile und unterliegen daher nicht der auf das Möbel gewährten Garantie. Abgenutzte, stark verschmutzte Gleiter können zu Beschädigungen an Bodenbelägen führen. Zur Sicherstellung der Funktionsfähigkeit empfehlen wir, die Gleiter in geeigneten Zeitabständen zu kontrollieren und ggf. auszutauschen.
Im Internet: vs.de/kataloge/reinigung/

Weitergabe und Entsorgung:

Bei Weitergabe des Produkts ist auch diese Anleitung zu übergeben. Für eine umweltfreundliche Entsorgung informieren Sie sich bitte bei Ihrer zuständigen Kommune.

On the Web:

These Instructions are also available online for download via the link indicated at the top of the page.

Standards:

Tested in accordance with DIN EN 1729 Part 2; with additional test for use as platform.

Scope of delivery:

The products are supplied partially assembled.

Use:

Please take account of the notes on the following pages.

Faults and service:

If any faults occur, please contact the VS Customer Service: kundenservice@vs-moebel.de

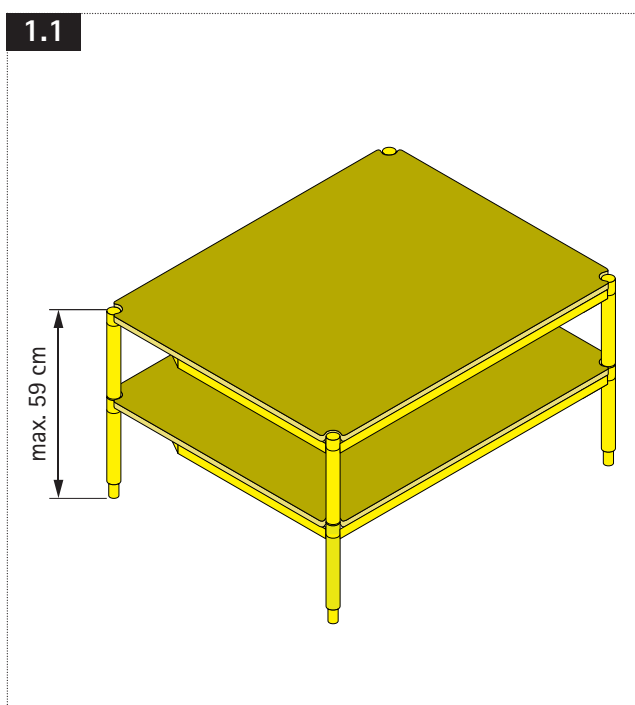
Maintenance and cleaning:

Glide elements are wear parts and are therefore not covered by the unit's warranty. Worn and very dirty glide elements can damage floor coverings. To ensure correct operation, we recommend that you check the glide elements at appropriate intervals and replace them if necessary.
On the Web: vs.de/kataloge/reinigung/en

Transfer and disposal

If the product is transferred to a new owner or user then it must be accompanied by these Instructions. Please contact your responsible local authority department regarding environmentally friendly disposal.

1. Bedienung Shift+ Up Tisch-Bank-Podest 09451 - 09542 Using the Shift+ Up table-bench platform 09451 - 09452

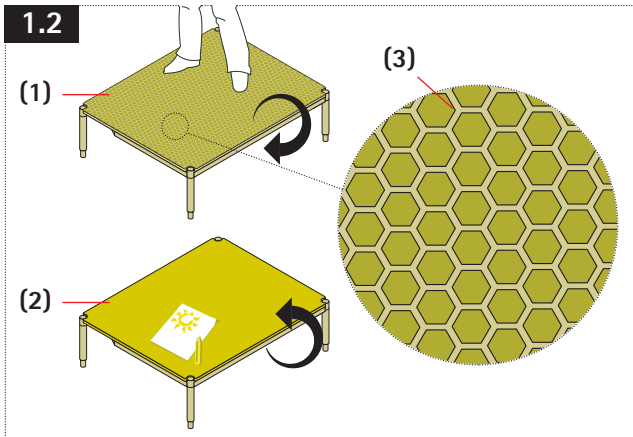


DE Allgemeine Nutzung: Die Modelle 09451 und 09452 sind in einer festen Höhe erhältlich. Die Höhe kann auf max. 59 cm vergrößert werden, indem zwei Podeste aufeinander gestellt werden (max. Podestgröße $\leq 20\text{m}^2$).

⚠ Achtung! Achtung! Maximale Verkehrslast $2,5\text{ kN/m}^2$. Im Einsatz maximal zwei Elemente übereinander positionieren. Das Podest nicht als Spielgerät nutzen! Nutzung nur unter Aufsicht. Keine Verwendung als erhöhte Spielebene zulässig.

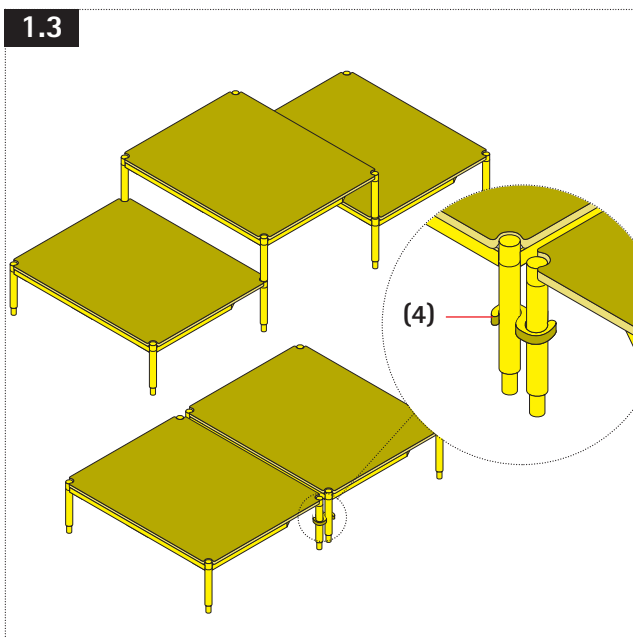
EN General use: The models 09451 and 09452 are available in a fixed height. The height can be increased to a max. 59 cm by placing two platforms on top of one another (max. platform size $\leq 20\text{m}^2$).

⚠ Caution! Maximum live load 2.5 kN/m^2 . Place no more than two elements on top of one another during use. Do not use the platform as play equipment! Only to be used under supervision. Use as a raised play level not permitted.



DE Der Podestboden **(1)** ist beidseitig verwendbar. Eine Seite des Bodens ist mit einer glatten Oberfläche **(2)**, die andere mit einer geriffelten **(3)** ausgestattet. Die geriffelte Oberfläche ist rutschhemmend und dann einzusetzen, wenn das Möbel als Podest genutzt wird. Der Podestboden wird lose auf das Gestell aufgelegt.

EN Both sides of the platform base **(1)** can be used. One side of the base has a smooth surface **(2)** and the other a textured surface **(3)**. The textured surface is an anti-slip surface and should be used when the unit is used as a platform. The platform base is placed loose on the base.

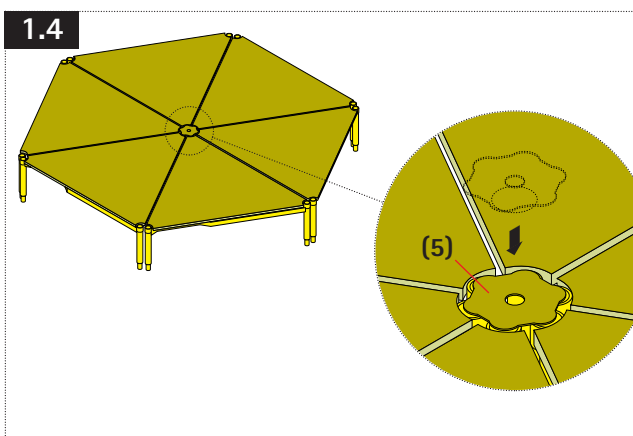


DE Die Tisch-Bank-Podeste (Modell 09451 und 09452) können in unterschiedlichen Kombinationen zusammengestellt und zu einer Einheit verbunden werden. Achten Sie auf ebene Flächen zwischen den Elementen. Ein Versatz der Platten ist unzulässig. Zum Verbinden wird, je Podest, das Modell 09455 (2 Verbinder) benötigt.

⚠ Achtung! Alle aneinander gestellten Podeste müssen miteinander verbunden werden!

EN The table-bench platforms (models 09451 and 09452) can be placed together in different combinations and connected together to form a unit. Make sure that the areas between the elements are flat. It is not permitted to offset the tops. Model 09455 (2 connectors) is required for each platform.

⚠ Caution! All platforms placed next to each other must be connected to each other!

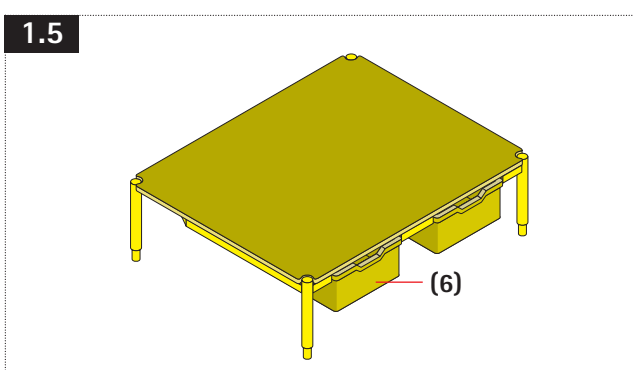


DE Aus sechs Dreiecks-Podesten (Modell 09452) lässt sich auch ein geschlossenes Sechseck bilden.

⚠ Achtung! In diesem Fall muss der Stoß in der Mitte mit einer Abdeckplatte **(5)** Modell 09457 abgedeckt werden.

EN Six triangular platforms (model 09452) can also be placed together to form a closed hexagon.

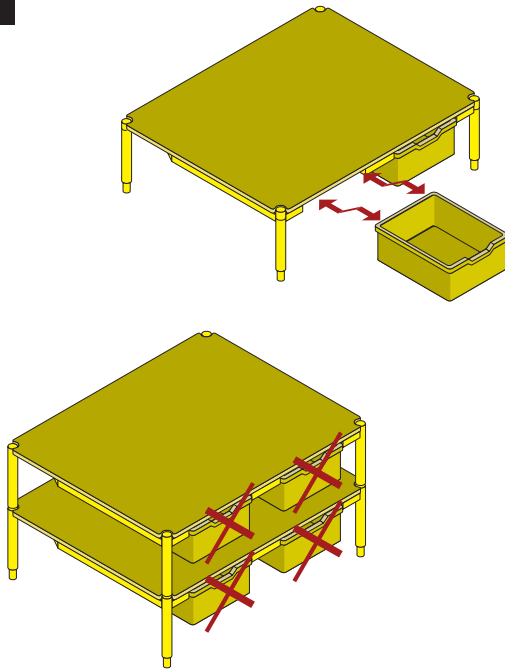
⚠ Caution! In this case, the point where they meet in the middle must be covered with a cover plate **(5)** model 09457.



DE **Option Aufbewahrungsboxen:** Optional können die Podeste auch mit einer (bei Modell 09452 Dreieck) bzw. zwei (bei Modell 09451 Rechteck) Aufbewahrungsboxen **(6)** ausgestattet werden. Hierzu wird ein separates Gestell benötigt. Die Grundfunktionen bleiben gleich.

EN **Storage box option:** Optionally, the platforms can also be equipped with one (in the case of model 09452, triangular) or two (model 09451, rectangular) storage boxes **(6)**. A separate frame is required for this. The basic functions are the same.

1.6



DE Einsetzen/Entnahme der Box: Setzen Sie die Box von oben ein, bis diese richtig in den Führungsschienen positioniert ist. Schieben Sie die Box dann waagrecht bis zum Anschlag ein. Zur Entnahme ziehen Sie die Box bis zum Anschlag zurück und heben sie soweit an, bis die Auszugssperre überwunden ist. Entnehmen Sie dann die Box.

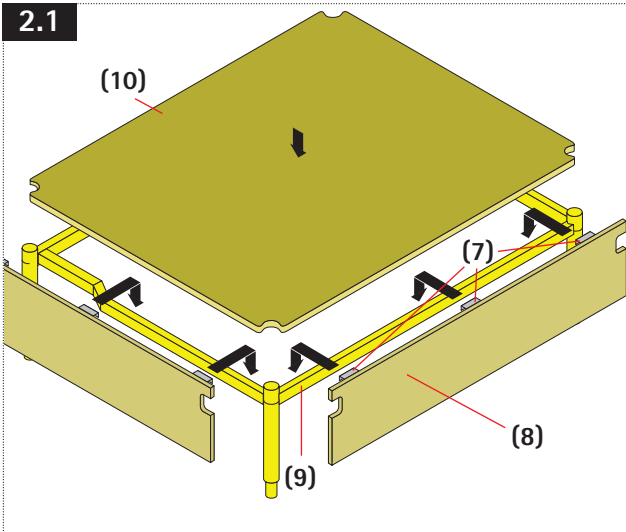
⚠ Achtung! Bei Nutzung als Podest in zweiter Ebene müssen die Boxen entfernt werden.

EN Inserting/removing the box: Insert the box from above until it is correctly positioned in the guide rails. Then push in the box horizontally as far as the stop. To remove the box, pull it back as far as the stop and then lift it until it is raised out of the pull-out protection. You can then remove the box.

⚠ Caution! In the event of use as a second-level in a platform, the boxes must be removed.

2. Montage der Blenden 09453 und 09454 Mounting the screens 09453 und 09454

2.1



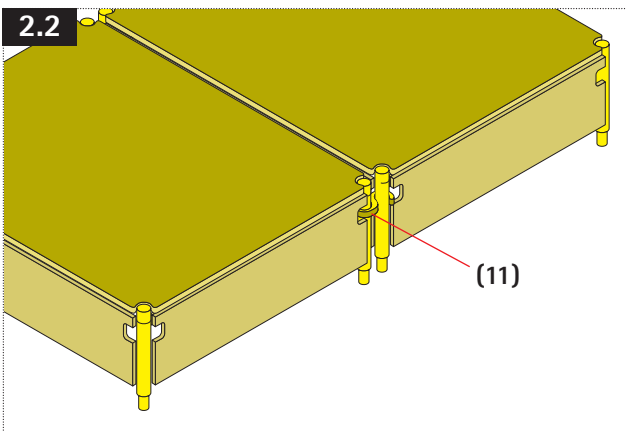
DE Hängen Sie die Haken (7) der Blenden (8) an den Zargen (9) am Gestell ein. Legen Sie danach den Podestboden (10) wieder auf das Gestell.

☞ Wichtig! Bitte beachten Sie, dass die Blenden unterschiedlich breit sind und eigene Modellnummern haben.

EN Hook in the hooks (7) of the screens (8) at the edges (9) on the frame. Then place the platform base (10) on the frame again.

☞ Important! Please note that the screens come in different widths and have their own model numbers.

2.2



DE Die Podeste können auch bei montierten Blenden mit dem Verbinder Modell 09455 (11) untereinander fixiert werden. Dazu verfügen die Blenden an beiden Seiten über entsprechende Aussparungen.

EN The platforms can also be joined together using the connector model 09455 (11) when the screens are mounted. To this end, the screens have corresponding recesses on both sides.